

No. 51406

**Poland
and
Mali**

Agreement between the Republic of Poland and the Republic of Mali on free of charge transfer of ammunition and armament (with annexes). Paris, 31 July 2013

Entry into force: *31 July 2013 by signature, in accordance with article 4*

Authentic texts: *English and Polish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Poland, 9 October 2013*

**Pologne
et
Mali**

Accord entre la République de Pologne et la République du Mali sur le transfert gratuit de munitions et d'armements (avec annexes). Paris, 31 juillet 2013

Entrée en vigueur : *31 juillet 2013 par signature, conformément à l'article 4*

Textes authentiques : *anglais et polonais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Pologne,
9 octobre 2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE REPUBLIC OF MALI
ON
FREE OF CHARGE TRANSFER OF AMMUNITION AND ARMAMENT**

The Republic of Poland and the Republic of Mali, hereinafter collectively referred to as "the Parties" and separately to as "a Party";

Taking common benefits from acting for international security;

Acknowledging the provisions of:

- the Charter of the United Nations, done at San Francisco on 26 June 1945;
- the Vienna convention on the law of treaties, done in Vienna on 23 May 1969;

Have agreed as follows:

Article 1

1. This Agreement establishes the principles of free of charge transfer of selected quantities of ammunition and items of armament deriving from the supplies of the Armed Forces of the Republic of Poland, hereinafter referred to as "ammunition and armament", to the Armed Forces of the Republic of Mali.
2. Specification of ammunition and armament is set forth in Annex 1 to this Agreement.
3. This Agreement constitutes a treaty within the meaning of article 2 paragraph 1 letter a of the Vienna convention on the law of treaties, done in Vienna on 23 May 1969.

Article 2

1. Ammunition and armament shall be transported to the territory of the Republic of Mali under control of the Armed Forces of the Republic of Mali at cost of the Republic of Poland. All affairs related to the method of transportation of ammunition and armament shall be agreed upon by the Parties through diplomatic channels.
2. Once the transportation of ammunition and armament to the territory of the Republic of Mali is completed, authorized representatives of the Parties shall immediately sign the delivery - receipt form as defined in Annex 2 to this Agreement.
3. For the purpose of confirmation that the Armed Forces of the Republic of Mali shall be the end and exclusive user of ammunition and armament, the Republic of Mali shall submit the end user certificate to the Republic of Poland on the day of signature of this Agreement.
4. The Republic of Mali shall waive its rights to claim for any defects which may appear in ammunition and armament and to call on a guarantee covering ammunition and armament.
5. The Republic of Mali obliges to use ammunition and armament received pursuant to this Agreement in accordance with international law.

Article 3

1. Each situation, which may give rise to a dispute between the Parties regarding the interpretation or application of this Agreement, shall immediately be consulted between them.
2. Disputes mentioned in paragraph 1 shall exclusively be resolved by the Parties through mutual negotiations in written form.

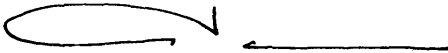
Article 4

1. This Agreement shall enter into force on the day of signature and shall remain in force for the period of 180 days since registration in accordance with paragraph 2.
2. Immediately after this Agreement has entered into force, the Republic of Poland shall undertake necessary actions to register it with the Secretariat of the Organization of the United Nations, pursuant to article 102 paragraph 1 of the Charter of the United Nations, done at San Francisco on 26 June 1945.
3. This Agreement may be amended at any time in written form. Amendments shall enter into force on the day of their signing.

4. Each Party may terminate this Agreement at any time through diplomatic note. In such case, this Agreement shall be considered terminated after forty five (45) days from the receipt of the abovementioned note by one of the Parties.
5. Termination of this Agreement shall not affect the validity or duration of ongoing activities carried out pursuant to it until their completion, unless the Parties decide otherwise through mutual consent.

Signed in Paris on July 31st 2013 in duplicate in the Polish and English languages, both texts equally authentic. In case of any discrepancy regarding their interpretation, the English language version shall prevail.

ON BEHALF OF
THE REPUBLIC OF POLAND

A stylized signature consisting of a large, sweeping loop followed by a horizontal line.

ON BEHALF OF
THE REPUBLIC OF MALI

A stylized signature consisting of several overlapping, fluid strokes.

Annex 1

SPECIFICATION OF AMMUNITION AND ARMAMENT

	Name	Quantity (pcs)
1.	7.62 x 54 R mm rifle cartridge with BALL bullet	132880
2.	7.62 x 54 R mm rifle cartridge with B-32 AP-I bullet	249920
3.	7.62 x 39 mm rifle cartridge with BALL bullet	1983800
4.	7.62 x 39 mm rifle cartridge with T-45 tracer bullet	249200
5.	12.7 x 107 mm rifle cartridge with B-32 AP-I bullet	199808
6.	12.7 x 107 mm rifle cartridge with AP-I-T bullet	99840
7.	14.5 x 114 mm rifle cartridge with AP-I-T bullet	150000
8.	23 x 151 mm anti-aircraft autocannon cartridge with HE-I-T bullet	3108
9.	23 x 151 mm anti-aircraft autocannon cartridge with AP-I-T bullet	756
10.	70 mm PG-7 WM armour-piercing cartridge with WP-9 fuse	996
11.	Type FRAG-HE 73mm OG-9WM cartridge with GO-2 fuse	198
12.	Type HEAT 73mm PG-9W armour-piercing cartridge with WP-9 fuse	198
13.	Small braking ring for 122 mm M-21 cartridge with HE bullet	1000
14.	7.62 mm AKM rifle	100
15.	UB 32A multiple unguided rocket launcher S-5	12
16.	UB 16-57 UMP multiple unguided rocket launcher S-5	12